



# Sanasto ja kieli julkisissa palveluissa 12.3.2019

Verkkolähetys ja tallenne:  
[kunta.tv/suorat-lahetykset/kuntaliitto-live/](https://kunta.tv/suorat-lahetykset/kuntaliitto-live/)

Twitter: #julkisanasto

Materiaalit:

[Kuntaliitto.fi/tapahtumat/2019/sanasto-ja-kieli-maakunta-ja-sote-uudistuksessa](https://kuntaliitto.fi/tapahtumat/2019/sanasto-ja-kieli-maakunta-ja-sote-uudistuksessa)

# Ohjelma

9.30 Avaus: Jari Seppälä, Suomen Kuntaliitto

## 9.45 **Asiakaspalvelun ymmärrettävyys**

- Ulla Tiililä, Kotimaisten kielten keskus Kotus ja Leealaura Leskelä, Selkokeskus

## 10.15 **Verkkopalvelun kieli**

- Anju Asunta, Uusimaa 2021: Verkkosisältöjen tuottaminen (Makufi-hanke)
- Mikko Malmgren, Kuntaliitto: Sanaston merkitys verkkopalvelujen pohjana

## 11.00 **Sanaston mahdollisuudet**

- Marko Latvanen, VRK: yhteentoimiva.suomi.fi
- Osma Suominen, Kansalliskirjasto: finto.fi ja annif.org

11.30 Lounastauko (omakustanteinen)

# Ohjelma

## 12.15 Määrittelevä sanastotyö viestinnän tukena

- Katri Seppälä, Sanastokeskus TSK

## 12.45 Käynnissä olevat sanastotyöt

- Minna Rantala, STM: Sote-sanasto
- Katri Seppälä, Sanastokeskus TSK: Kasvupalvelu- sekä luvat ja valvonta -sanasto

## 13.15 Keskustelu

## 14.00 Kahvitauko

## 14.30 Käynnissä olevat käännöstyöt

- Mikael Ekholm, VNK: Säädösten käännösprosessi ja EU-vaatimukset
- Niina Elomaa, VNK: Maakunta- ja sote-uudistuksen ruotsin ja englannin termityö
- Johanna Viita, Kuntaliitto: Maakuntaliittojen sanasto

## 15.00 Päivän yhteenveto, maakuntaviestijöiden kansalaisviestinnän työryhmä

- Minna Rantala, STM

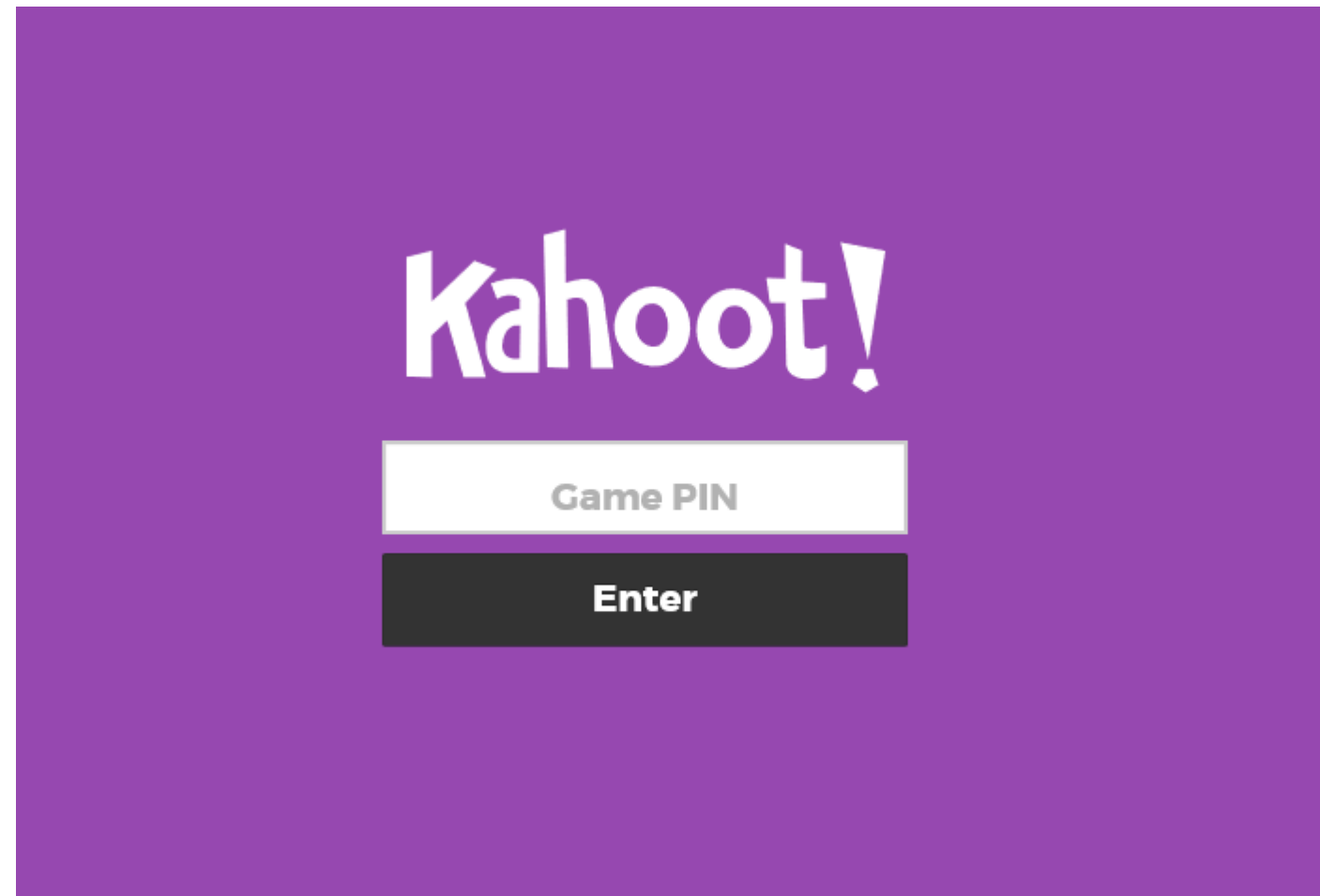
## 15.30 Seminaarin päätös

- Ymmärrettävän, asiakaslähtöisen palveluviestinnän kehittäminen
- Maakunta- ja sote-uudistuksen yhtenäinen asiakaspalvelu
  - Yhdyspintapalvelut kuntien kanssa
  - Kuntien vastuu viestinnästä asukkailleen
- Verkkopalvelut: ymmärrettävyys, yhteentoimivuus ja algoritmit
- Sanastojen ja tiedon hyödyntäminen, kustannustehokkuus
- Yhtenäiset käännökset
- Yhteistyö, toimijaverkosto tutummaksi
- Evästystä, keskustelua, viisautta!

# Ota kantaa

- Selaimen Kahoot.it
- PIN-koodi:
- Nimimerkki, nimikirjaimet tms.
- Kysymys – 60 sekunnin äänestys – 4 vaihtoehtoa

**Muista  
viestiseinä**





# Kiitos vuorovaikutuksesta

Jari Seppälä, erityisasiantuntija

050 66 743

jari.seppala@kuntaliitto.fi

@jjseppa

 Kuntaliitto  
Kommunförbundet

**kuntaliitto.fi**

PL 200, 00101 Helsinki  
Kuntatalo, Toinen linja 14  
00530 Helsinki

